

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål – Säkerhet – Särskilda fordringar på kupévärmare för fordon

Household and similar electrical appliances –

Safety –

Particular requirements for cab heaters for vehicles

Som svensk standard gäller europastandarden EN 50408:2008. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 50408:2008.

Nationellt förord

Standarden ska användas tillsammans med SS-EN 60335-2-30, utgåva 3, 2003.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

**Household and similar electrical appliances -
Safety -
Particular requirements for cab heaters for vehicles**

Appareils électrodomestiques
et analogues -
Sécurité -
Règles particulières pour les appareils
de chauffage d'habitacles de véhicules

Sicherheit elektrischer Geräte
für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke -
Besondere Anforderungen
für Fahrzeugkabinenheizungen

This European Standard was approved by CENELEC on 2008-04-16. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

This European Standard was prepared by CENELEC BTWG 100-1, Cab heaters for vehicles.

The text of the draft was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 50408 on 2008-04-16.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2009-05-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2011-05-01

This European Standard is to be used together with EN 60335-2-30, Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-30: Particular requirements for room heaters. It was established on the basis of EN 60335-2-30:2003, which is to be used together with EN 60335-1:2002. Amendments and revisions of EN 60335-1 and EN 60335-2-30 have also to be taken into account and the dates when such changes become applicable will be stated in the relevant amendment or revision of these standards.

This standard supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-30, so as to convert it into the European Standard: Safety requirements for cab heaters for vehicles.

NOTE 1 The following numbering system is used:

- subclauses, notes, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in EN 60335-1;
- subclauses, notes, tables and figures that are additional to those in EN 60335-2-30 are numbered starting from 201 and are prefixed with the letter Z;
- additional annexes to those in EN 60335-2-30 are lettered AAA, BBB, etc.

NOTE 2 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

1 Scope

Addition:

This standard is intended to be used together with EN 60335-2-30:2003 and supplements or modifies the corresponding clauses of that standard.

Replace the second paragraph and NOTE 101 of this clause by:

This standard deals with the safety of electric heaters for vehicles, intended for the heating of driver and passenger compartments of motor vehicles, their **rated voltage** being not more than 250 V for single-phase appliances. Heaters intended especially for the heating of caravans are not covered by this standard.

NOTE 101 Void.

Delete the first indent of NOTE 102.

2 Normative references

Addition:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>
EN 60068-2-6		Environmental testing – Part 2: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal) (IEC 60068-2-6)
EN 60335-2-30	2003	Household and similar electrical appliances – Safety Part 2-30: Particular requirements for room heaters (IEC 60335-2-30:2002, modified)